

الباب الثاني طريقة Dictogloss وإنجاز تعلم الاستماع

أ. الدراسة السابقة

ينبغي على كل باحث أن يستفاد في بحثه بما حصله الباحثون السابقون القائمون بدراسة موضوعه أو ميدانه. وعلى هذا يبحث الباحث عن البحوث المتقاربة في الموضوع ويطالعها مساعدا لها في الحصول على ما يحتاج إليه. وقد طلبها الباحث في المكتبة ووجد بحثا علميا يناسب ببحثه وهو:

١. ما كتبه محمد أحسن الحسني: ٣١٠٤٢٣١ تحت الموضوع تأثير استعمال معمل اللغة على ترقية مهارة الاستماع للطلاب في الصف الثامن لمدرسة "الأسرار" الثانوية الإسلامية بسمارانج.

والنتيجة لبحثه هي أن الوسائل المستعملة التي منها معمل اللغة في تشجيع علي مهارة الاستماع للطلاب في الصف الثامن لمدرسة "الأسرار" الثانوية الإسلامية بسمارانج، لها تأثير على ترقية مهارة الاستماع للطلاب في الصف الثامن لمدرسة "الأسرار" الثانوية الإسلامية بسمارانج.

٢. ما كتبه منورة: ٣١٠٤٢٥٣. تحت الموضوع تأثير استخدام وسيلة الصور على رغبة الطلاب في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كاجة دماك. والنتيجة لبحثها هي أن بين رغبة في تعليم اللغة العربية للطلاب الذين استخدام وسيلة الصور . محاصلة

اكبر

رمضاني:

القرصة التفاعلية على إنجاز تعلم مهارة الاستماع للتلاميذ في الصف الخامس بمدرسة فرماتا

في

في

لها

وأما البحث الذي بحثها الباحث يعني تحت الموضوع: "

dictogloss في الثاني

" " . وهناك يوجد فرق ولم يوجد من البحوث التي بحث فيه

قبلها، وبهذا خير ما سب dictogloss

في الثاني " "

ب. طريقة Dictogloss في تعلم الاستماع

يستثنى

الترجمة. في غيره. - إلى

- التي في إلى

تلاميذه. وفي يعالج

في في

dictogloss التي

١. تعريف طريقة Dictogloss

جمعها

السيرة . - في - " - " التي

في

في

إلى تلاميذه

dictate dicto

dictogloss

dictogloss gloss . التفسير .

وهما

والتفسير.

-
- ١ العالم الموجه الفني لمدرس اللغة العربية (:) . . ()
- ٢ معجم المنجد (بيروت:) . . ()
- ٣ روح التربية والتعليم، ط. الرابعة (:) . . ()
- ٤ أحمد طرق تعليم اللغة العربية، ط. الأولى (:) . . ()

سمعون
 (dictogloss)
 لترتيب القصيرة التي

Dictogloss is a classroom dictation activity where learners are required to reconstruct a short text by listening and noting down key words which are then used as a base for reconstruction.⁶

dictogloss (David Nunan) في

الصرحة. هذه في

التي

ثم يشتركون في

بجده . التي

وتفسيرهم

dictogloss

تلاميذه

في إلى تلاميذه

التي القصيرة لترتيب

في محاولة dictogloss في

في

في

(Djago Tarigan)

dictogloss إلى في التي

⁵<http://file.upi.edu/Direktori/C%20-%20FPBS/JUR.%20PEND.%20BHS.%20DAN%20SASTRA%20INDONESIA/196606291991031%20-%20DENNY%20ISKANDAR/MATERI%20MENYIMAK%20SMP.pdf> (disadur pada 2 November 2010, pukul 16.00)

⁶ <http://www.teachingenglish.org.uk/think/knowledge-wiki/dictogloss> (disadur pada 4 November 2010, pukul 09.10)

⁷ *Ibid*

(
 الثاني يجمع - في - إلى
 في
 . وفي هذه يجوز يجب سؤال معنى
 يجاهدوا
 في
)

هذه الأولى
 بإبرازه overhead projector (OHP)
 إلى جميع

ج. إنجاز تعلم الاستماع

. إنجاز تعلم الاستماع وتعريفه

الإِنجاز هو إتمام الشيء و إكماله. "achievement"

"a thing done successfully, especially with effort and skill."

الآخر عن الإِنجاز وهو كل شيء قد تم أداءه بنجاح خصوصا بسبب الاستطاعة الأء
 والتجرب الخاص والشجاعة الكبيرة وغيرها. . . (WS. Winkel)
 هو دليل النجاح الذي حصل عليه التلاميذ في التعلم والتعليم من التغييرات التي تكون

والتعلم مصدر يقال تعلم تعلمنا بمعنى أدرك حقيقة الشيء.

التي ترجى فيها تغيير مهارة الفرد وخلقه الثابت من التجارب والتدريبات يعملها كل إنسان
 من المهدي إلى اللّ .
 تغير سلوك

المرجع السابق،

¹¹ AS Hornby, Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English, (Oxford University Press, 1995) Hlm.8

¹² WS. Winkel, Psikologi Pendidikan dan Evaluasi Belajar, (Jakarta : Gramedia, 1986), Hlm. 162

محددة مسبقاً لمؤثرات بيئته ويحدث هذا تغير على شروط الأساسية

. منها تعريف صالح عبد العزيز المجيد كما يلي :

(. التعلم هو عملية النمو المضطرد للفرد، وتحسنه المستمر حتى يستطيع أن يعيش في بيئة.

(.

لمثيرات البيئة.

التعلم هو تغير السلوك التلميذ على ضوء أهداف محددة مسبقاً نتيجة لإستجابة لمؤثرات بيئته و يحدث هذا تغير على شروط الأسا

:

(. التعلم هو تغيير في الأداء ينجم .

(. التعلم هو تغيير في السلوك يحدث تحت شروط معينة أهمها الحصول.

(. التعلم هو تغيير في السلوك يحدث تحت شروط الافتراضات.

(. التعلم هو تبديل في السلوك أو الخيرة نتيجة ما يحدث في العالم حولنا أو نتيجة ما

ومن التعريفات السابقة يخلص الباحث بأن إنجاز التعلم هو إكمال التعلم لـ

المعلومات من المعلم إلي المتعلم. وإنجاز تعلم مهارة الاستماع هو إتمام التعلم ليدرك

^{١٣} محمد مزمل اليشير و محمد مالك سعيد، مدخل إلى المناهج و طرق التدريس) :

(. .

^{١٤} صالح عبد العزيز و عبد المجيد، التربية و طرق التدريس () :

^{١٥} محمد مزمل اليشير و محمد مالك سعيد، مدخل إلى المناهج و طرق التدريس) :

(. .

^{١٦} نفس المراجع

في

في نظام لها (permendagri) الثاني ٢٠٠٨

في التربية

معايير في النظام تملكها . إلى مجال

والهوايات

١٧ .

وهما

المجاء () في . والثاني

عاني

:

التي

(

عاني التي

(

. تعريف مهارة الاستماع

الشئي

- - - -

في .^{١٨} بمعنى

إلى . وانتباهه . بخلاف

في

¹⁷ Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 2 Tahun 2008 tentang Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah.

نفس المكان ^{١٨}

^{١٩} أحمد فؤاد : (:) المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها

هذه
 - - لبعض التي حولها .
 بعض إلى وإلى
 - في - التي تؤدي إلى
 فإن التي في
 القرائتين؛
 . أنواع مهارة الاستماع

إلى :

(

الانتباه في

وتنظيمها،

ببعض، المعنى

ثم الشيع

هذه .

(

في التحدث

بمنظره وهيئته، وبنبرات

المتحدث

(

^{٢٠} نفس المرجع . ٦٠ .

(: الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية) :

(: محمد طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية

سمع المتحدث

. أهداف مهارة الاستماع .

في (والإنتباه والتركيز)
 نمو يساعده

(
 في (المعنى في
 المصاحبة (في
 تجاه الفراغ.
 إلى (هـ)

(التفكير اتخذ
 في سمعه .

. العوامل التي تؤثر تعليم مهارة الاستماع .

التي في (التي
 يختارها (هذه في تقديم تي تثير الانتباه
 وتساعده بعض

(تجبر

(إلى وبالتالي

(وإنما

(محاولة في
الكثيرة والترادف
تتيح
يعني

(الانتباه مساعده تؤثر
المثير وتعيره.

. خطوات تعليم مهارة الاستماع

يسير في محددة، وفي لهذه

:

(

يبرز لهم أهمية
التي التي
الهدف يقصده، لهم التي
في
لهم يحدد لهم

(الهدف

(توقيير يراه

(في التي
محددة بالهدف . التي في التي

بالهدف . التي . محددة

(
(إلى الهدف

بخصوصه.

. مشكلات في تعليم مهارة الاستماع

محتاجة في

في الهدف مختلفة. الحالي

كثيرة أهمها :

(في المتساحات أطفالهن . إلى محاكاة

في غير

(العرفي

في

يختلف

(التي
حادثة

في حتى

(في

تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق () :

(-)

في . يعني كثيرا
 في . وكثير . التي في
 .
 في

د. أثر طريقة Dictogloss في إنجاز تعليم الاستماع

مختلفة

في .
 بكثير في
 جمارة (Djamarah) .
 في محاضرة،
 في . هذه التي التفسير،
 إلى الأبحاث التي في .
 هذه . هذه كثيرا
 في
 وتتغير،
 هذه .
 في غير صالح
 التالي:

²⁷ <http://xpresiriau.com/artikel-tulisan-pendidikan/pembelajaran-konvensional> (disadur pada 8 November 2010, pukul 20.00)

²⁸ *Ibid*

²⁹ <http://iyasphunkalfreth.blogspot.com/2010/06/perbandingan-metode-pembelajaran.html> (disadur pada 8 November 2010, pukul 20.18)

³⁰ *Ibid*

. في انتباه .
 . هذه إلى التفكير .
 . هذه تفترض .
 . التركيز توفير (hands-on)
 . (activities)
 . في .
 . التركيز .
 . انخفاض وفقده .
 . هذه إلى إلى .
 . الانتباه .
 . إلى إلى التفكير إلى .
 .
 . ولم إلى إلى إلى إلى
 . يحتاج إلى إلى
 . dictogloss إلى هذه في .
 ٣١ :
 . يجرب التركيز سمعوها .
 . في .
 . يحاول في معنى إلى .
 . في محدد .
 .
 . وحماستهم .

³¹ <http://zashii-greadhloverz.blogspot.com/2010/10/ketrampilan-menyimak.html> (disadur pada 8 November 2010, pukul 20.30)

التفكير .

هـ. فرضية البحث

التي

”Hipotesis adalah jawaban sementara . يحتاج إلى
terhadap masalah penelitian yang kebenarannya masih harus diuji secara
empiris”. وفي

: لهذا

حتى

dictogloss

في

³² Sumardi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Rajawali,1988). hlm. 75

³³ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: PT Rineka Cipta ,2006) ،hlm 71.